

**Путешествие  
в мир  
японской  
поэзии**







Тема урока:

Красота японской поэзии





ЯПОНИЯ





















**Иссё.**

**\* \* \***

**Видели всё на свете**

**Мои глаза – и вернулись**

**К вам, белые хризантемы.**







Кикаку

\* \* \*

Падает первый снег.

Я б насыпал его на поднос,

Всё бы глядел да глядел.

同日  
天鼓  
大日  
天照

名可如石原

積雪  
魚





Басё

\* \* \*

На луну загляделись...  
Наконец-то мы можем вздохнуть!  
Мимолетная тучка.





Сико

\* \* \*

О кленовые листья!  
Крылья вы обжигаете  
Пролетающим птицам.





## **Басё (1644-1694)**

**Тишина кругом.  
Проникают в сердце скал  
Голоса цикад.**

**\*\*\***

**Старый пруд.  
Прыгнула в воду лягушка.  
Всплеск в тишине.**

**\*\*\***

**Вода так холодна!  
Уснуть не может чайка,  
Качаясь на волне.**

**\*\*\***

**Жизнь свою обвил  
Вкруг всячего моста  
Этот.  
дикий плющ**

**\*\*\***

**О, сколько их на полях!  
Но каждый цветет по-своему -  
В этом высший подвиг цветка.**





野  
啼  
也  
風  
吹  
志  
を  
む  
久  
の  
面



横  
重  
筆  
信





Секрет хокку :  
Умение сказать многое в  
немногих словах.